



澳門特別行政區政府

Governo da Região Administrativa Especial de Macau

旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo

第 1/CON/DRP/2025 號公開招標 -

為旅遊局轄下 6 個旅客詢問處提供 2026 年至 2027 年管理及旅遊推廣宣傳服務

**CONCURSO PÚBLICO N.º 1/CON/DRP/2025 - PRESTAÇÃO DE
SERVIÇOS DE GESTÃO E PROMOÇÃO TURÍSTICA AOS SEIS BALCÕES
DE INFORMAÇÕES TURÍSTICAS DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE
TURISMO NOS ANOS 2026 E 2027**

透過書面方式提出的問題與回覆

Perguntas e Respostas por Consulta por Escrito

20 / 8 / 2025

問題：根據招標方案第 3 條-投標人之一般條件，凡已於商業及動產登記局登記從事市場推廣或人力資源管理及策劃業務的自然人商業企業主或依法設立的法人商業企業主，均可參與投標。我司為法人商業企業主，商業登記範圍為動產、不動產及分層建築物的管理及相關業務之顧問服務等。是否符合投標資格？

Pergunta: De acordo com o ponto 3. do Programa do Concurso - Requisitos gerais dos concorrentes que se indica que podem concorrer todos os empresários individuais ou as sociedades legalmente estabelecidas que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, para o exercício de actividades no âmbito de *marketing* ou gestão e planeamento de recursos humanos. A nossa empresa é uma sociedade com o registo comercial para o exercício de actividades no âmbito de serviços de gestão de bens móveis, bens imóveis, condomínio e de consultoria relacionados. Podemos concorrer a este concurso?

回覆：自然人商業企業主或依法設立的法人商業企業主的商業登記業務範圍需包括市場推廣或人力資源管理及策劃業務，倘若貴公司商業登記業務範圍為動產、不動產及分層建築物的管理及相關業務之顧問服務等，而沒有包括市場推廣或人力資源管理及策劃業務，便不符合招標方案第 3 條的投標人之一般條件。

Resposta: Podem concorrer ao presente concurso todos os empresários individuais ou as sociedades legalmente estabelecidas que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, para o exercício de actividades no âmbito de *marketing* ou gestão e planeamento de recursos humanos. Se a sua empresa seja uma empresa comercial registada para o exercício de actividades no âmbito apenas de serviços de gestão de bens móveis, bens imóveis, condomínio e de consultoria relacionados, mas não no âmbito de *marketing* ou gestão e planeamento de recursos humanos, então não se reúnem os Requisitos gerais dos concorrentes especificados no ponto 3. do programa do concurso.